

Ciliboy Church Choir

Tienu Ba Tuondi

Dieu a Les Louanges

Transcrit et traduit par : Boureima Beidou Lompo

Tienu ba tuondi.	Dieu a les louanges.
Ti Tienu n ga ti tuondi.	Que notre Dieu accepte nos louanges.
Tienu ba tuondi	Dieu a les louanges.
Fuomyua n ga ti tuondi.	Que le Saint esprit accepte nos louanges.
Hali m cicilima U Tienu den tagi handuna.	Au commencement, Dieu a créé le monde.
Ki gua ki tagi yaali n ye handuna nni caï.	Après il a créé tout ce qu'il y a dans le monde.
Ki go den tagi o nisaalo o nannanli nni.	Il a créé l'Homme à son image.
Tienu ba tuondi.	Dieu a les louanges.
Ti Tienu n ga ti tuondi.	Que notre Dieu accepte nos louanges.
Jesu ba tuondi.	Jesus a les louanges.
Fuomyua n ga ti tuondi.	Que le Saint esprit accepte nos louanges.
U Tienu n den tagi Adamanba o den kuani ba Edeena nni.	Quand Dieu a créé les Adam il les a mis dans Eden.
U kaanhamu, ya kaanu lani n tie Edeena	Le bon milieu c'est lui qui est Eden.
O ba kan soani li tuonli ki nan ba ba mi jiema	Personne ne travaille mais, gagne à manger.
Li miali diedo den sieni i tiidi Edeena nni.	Le propriétaire de vie a planté des arbres dans Eden.

Ke ban da ηmani bu tibu ke bi nan ba cuani mi kuuma.

Tienu ba tuondi.

Ti Tienu n ga ti tuondi.

Jesu ba tuondi

Fuomyua n ga ti tuondi.

Sutaani iboanbiciami daano den cua ki turinba.

Ki buali Adama nande tie be ?

Ke li mialidiedo yedi yin da àmani laa tibu?

Adama n gua yedi o, uun li tie yen de.

Ti na ya ηmani bu tibu ke li ba cuani kuuma.

I nan ya ηmani bu tibu ke bu kan cuani kuuma

I nan ya ηmani bu tibu i baa tua nani Tienu.

Bi den cengi o biado yedima ki nan ηmani laa tibu.

Lani n cuani tuonbiadili handunakuli yaapo.

Tunbiadi ya bunba, ti nan ba ma kuuma.

Tienu ba tuondi.

Ti Tienu n ga ti tuondi.

Jesu ba tuondi

Il a défendu de manger l'arbre car ils vont provoquer la mort.

Dieu a les louanges.

Que notre Dieu accepte nos louanges.

Jesus a les louanges.

Que le Saint esprit accepte nos louanges.

Santan le mauvais est venu les induire en erreur.

En demandant à Adama c'est quoi ça?

Parce que le Seigneur vous a défendu de manger l'arbre ?

Adama lui dit, oui c'est ça même.

Si nous mangeons l'arbre cela va amener la mort.

Si vous mangez l'arbre cela ne va pas amener la mort.

Si vous mangez l'arbre vous allez devenir comme Dieu.

Ils ont écouté le trompeur pour manger cet arbre.

C'est ce qui a amené les mauvaises choses à toute l'humanité.

Si un mauvais travail est enceint il accouchera de la mort.

Dieu a les louanges.

Que notre Dieu accepte nos louanges.

Jesus a les louanges.

**Fuomyua n ga ti tuondi.
Ti ba tuondi u Tiencianmoano.**

Que le Saint esprit accepte nos louanges.
Nous allons remercier le Tout Puissant Dieu.

Bondaano tountuondi !

Merci propriétaire !

Wan ya ta jagicianli handunakuli ya po.

Lui qui a pris de grandes initiatives pour toute l'humanité.

Jesu den tuo o ba yerma ki tuo ki cua handuna.

Jesus a obéi aux ordres de son père en acceptant de venir au monde.

Jesu den wadi o kpiagidi ki tuo ki cua handuna.

Jesus a diminué de son rang en acceptant de venir au monde.

Jesu den miini o yuli ki tuo ki cua handuna.

Jesus s'est sécurisé en acceptant de venir au monde.

Jesu den tuo likuli caïn ki tieni o ba yanbuama.

Jesus a tout accepté pour réaliser les vœux de son père.

Tienu ba tuondi.

Dieu a les louanges.

Ti Tienu n ga ti tuondi.

Que notre Dieu accepte nos louanges.

Jesu ba tuondi

Jesus a les louanges.

Fuomyua n ga ti tuondi.

Que le Saint esprit accepte nos louanges.

Jesu den cua handuna nni ki doagidi u paaciamu.

Jesus est venu au monde pour prouver le vrai pouvoir.

Jesu den cili o tuonli handunakuli yaaba po.

Jesus a commencé son travail pour toute l'humanité.

Jesu den paagidi a yiama handuna fanma nni.

Jesus guérissait les malades à travers le monde.

Jesu den paagidi a waba handuna fanma nni.

Jesus guérissait les handicapés physiques à travers le monde.

Cicibiada danba Jesu den paagi ba caïn.

Les possédés, Jesus les guérissait définitivement.

Yianbuobuolukuli danba Jesu den paagi ba caïn.

Les malades de différentes maladies, Jesus les guérissait définitivement.

Jesu den tuuni la tuonli handunakuli yaaba po.

C'est ce travail que Jesus faisait au profit de tout l'humanité.

Bi nibiadiba den cuo wo ki wani o fala buoli,

Certains l'ont attrapé pour lui faire subir tout sorte de souffrance,

Ki joano ku daagu kelima mini len fini po.

Pour l'accrocher à l'arbre à cause de moi et toi.

Bi den mu Jesu logili ko soama den wudi.

Ils ont piqué le côté de Jesus et son sang est versé.

Jesu yaa soama n den wudi ki faabi handunakuli.

C'est le sang de Jesus qui est versé pour sauver toute l'humanité.

Tienu ba tuondi.

Dieu a les louanges.

Ti Tienu n ga ti tuondi.

Que notre Dieu accepte nos louanges.

Jesu ba tuondi

Jesus a les louanges.

Fuomyua n ga ti tuondi.

Que le Saint esprit accepte nos louanges.

Jesu n den gbeni o tuonli handunakuli yaapo.

Quand Jesus a fini son travail pour toute l'humanité.

Jesu n den gbeni o tuonli ki baa guani o ba diema.

Quand Jesus a fini son travail pour retourner au royaume de son père.

Jesu n den ca tanpoli o den waani o hoadikaama ko nan ba soani ti po o todikoa handuna fanma nni.

Quand Jesus retournait au ciel, il a promis d'envoyer un guide à ses adeptes à travers le monde.

Fuomyua nan ye ti siiga molaane ki gobida.

Le Saint Esprit est parmi nous en train de nous guider.

Ki nanli bangi ti li mialidiedo yanbuama.

En train de nous enseigner la volonté du créateur.

Ke tin ya tuodi mani fuomyua gobidima

Que nous œuvrions pour la volonté du créateur.

U Tienu ba tuondi.

Dieu a les louanges.

Ti Tienu n ga ti tuondi.

Que notre Dieu accepte nos louanges.

Leni a buama po ti Tienu n ga i tuondi moala.

Avec ta volonté que notre Dieu accepte nos louanges maintenant.

Jesu tuondi, ti diedo n ga i tuondi.

Louanges Jesus, que notre créateur accepte nos louanges maintenant.

Leni a hanbili po, Jesu n ga i tuondi moala.

Avec ton bien fait que Jesus accepte les louanges maintenant.

Fuomyua tuonli, Fuomyua han ga i tuondi.

Travail du Saint Esprit, Saint Esprit accepte les louanges.

Leni a gobidima po, Fuomyua han ga i tuondi moala.

A cause de ta guidance, Saint Esprit accepte les louanges maintenant.

Tienu ba tuondi.

Dieu a les louanges.

Ti Tienu n ga ti tuondi.

Que notre Dieu accepte nos louanges.

Jesu ba tuondi

Jesus a les louanges.

Fuomyua n ga ti tuondi.

Que le Saint esprit accepte nos louanges.